



# HoverPro® 500-maskine

Modelnr. 02604—Serienr. 400000000 og derover

Modelnr. 02606—Serienr. 400000000 og derover

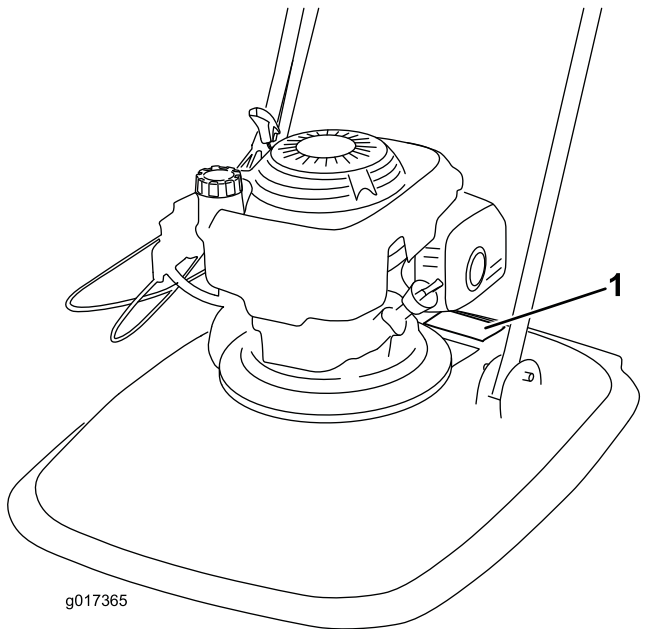
## Betjeningsvejledning

# Indledning

Læs denne vejledning omhyggeligt, så du kan lære at betjene og vedligeholde produktet korrekt samt undgå person- og produktskade. Det er dit ansvar at betjene produktet korrekt og sikkert. Gem denne vejledning til fremtidig reference.

Du kan kontakte Toro direkte på [www.Toro.com](http://www.Toro.com) for at få oplysninger om produkter og tilbehør, hjælp til at finde en forhandler og for at registrere dit produkt.

Når du har brug for service, originale Toro-dele eller yderligere oplysninger, bedes du kontakte en autoriseret serviceforhandler eller Toros kundeservice samt have produktets model- og serienummer parat. [Figur 1](#) viser model- og serienummerets placering på produktet.



**Figur 1**

1. Model- og serienummerplade

Skriv produktets model- og serienummer på linjerne herunder.

Modelnr. \_\_\_\_\_

Serienr. \_\_\_\_\_

Denne vejledning advarer dig om mulige farer og giver dig særlige sikkerhedsoplysninger ved hjælp af advarselssymbolet ([Figur 2](#)), der angiver en fare, som kan forårsage alvorlig personskade eller død, hvis du ikke følger de anbefalede forholdsregler.



**Figur 2**

g000502

1. Advarselssymbol

Denne betjeningsvejledning bruger to ord til at fremhæve oplysninger. **Vigtigt** henleder opmærksomheden på særlige mekaniske oplysninger, og **Bemærk** angiver generel information, som det er værd at lægge særligt mærke til.

For så vidt angår modeller med et angivet antal hestekræfter, er motorens nominelle bruttohestekræfter fastsat af motorfabrikanten på et laboratorium i henhold til SAE J1349. På grund af de ændringer, der er foretaget for at overholde diverse sikkerheds-, emissions- og driftskrav, vil denne maskinklasse reelt have betydeligt færre hestekræfter.

# Indhold

Indledning .....	1
Sikkerhed .....	2
Generelt om sikkerhed.....	2
Sikkerhedshensyn før drift .....	2
Sikkerhed under drift .....	3
Sikkerhed efter drift .....	4
Sikkerhed ved vedligeholdelse .....	4
Sikkerheds- og instruktionsmærkater .....	5
Opsætning .....	6
1 Samling af håndtaget.....	6
2 Montering af fodstopperen .....	6
3 Påfyldning af motorolie .....	7
Produktoversigt .....	8
Specifikationer .....	9



Betjening .....	9
Opfyldning af brændstoftanken.....	9
Kontrol af motoroliestanden.....	10
Justering af klippehøjden.....	10
Start af motoren.....	11
Justering af chokeren.....	11
Slukning af motoren.....	12
Bugsering.....	12
Tip vedrørende betjening.....	12
Vedligeholdelse .....	14
Skema over anbefalet vedligeholdelse.....	14
Klargøring til vedligeholdelsesarbejde.....	14
Udskiftning af luftfilteret.....	15
Skift af motorolien.....	15
Serviceeftersyn af tændrøret.....	16
Udskiftning af skærekniven.....	16
Rengøring af maskinen.....	17
Fejlfinding .....	18

# Sikkerhed

Denne maskine er designet i overensstemmelse med EN ISO 5395.

## Generelt om sikkerhed

Dette produkt kan afskære hænder og fødder samt udslynge genstande. Følg altid sikkerhedsforskrifterne for at undgå alvorlig personskade.

Brug af dette produkt til andre end det tiltænkte formål kan udsætte dig selv og omkringstående for fare.

- Læs og forstå indholdet i denne *betjeningsvejledning*, før du starter motoren.
- Hold hænder og fødder væk fra bevægelige maskinkomponenter.
- Betjen ikke maskinen, uden at alle værn og øvrige sikkerhedsanordninger sidder korrekt på plads og virker på maskinen.
- Hold afstand til udblæsningsåbninger. Hold omkringstående på sikker afstand af maskinen.
- Hold børn væk fra arbejdsområdet. Lad aldrig børn betjene maskinen.
- Stop maskinen, og sluk motoren, før den efterses, fyldes med brændstof eller ryddes for tilstopninger.

Ukorrekt brug eller vedligeholdelse af denne plæneklipper kan medføre personskade. Operatøren skal altid følge sikkerhedsforskrifterne og være opmærksom på advarselssymbolet, der betyder Forsigtig, Advarsel eller Fare – ”personlig sikkerhedsanvisning” for at nedsætte risikoen for personskade. Hvis disse forskrifter ikke følges, kan det medføre personskade eller død.

Du kan finde yderligere sikkerhedsoplysninger i de relevante sektioner i denne manual.

## Sikkerhedshensyn før drift

### Generelt om sikkerhed

- Eftersø altid maskinen for at sikre, at skæreknivene, skæreknivsboltene og skæreknivsenheden ikke er slidte eller beskadigede.
- Eftersø området, hvor maskinen skal bruges, og fjern alle objekter, som maskinen kan risikere at udslynge.
- Bliv fortrolig med anvisningerne for sikker betjening af udstyret samt med betjeningsanordningerne og sikkerhedssymbolerne.

- Kontroller, at alle afskærmninger og sikkerhedsanordninger er på plads og fungerer korrekt.
- Når du justerer klippehøjden, kan du komme i kontakt med den roterende kniv, hvilket kan medføre alvorlig personskade.
  - Stop motoren, og vent, til alle bevægelige dele er standset.
  - Kobl tændrørskablet fra tændrøret, når du justerer klippehøjden.

fodtøj og høreværn. Sæt langt hår op, og bær ikke smykker.

- Betjen ikke maskinen, hvis du er syg, træt eller påvirket af alkohol eller medicin.
- Skærekniven er skarp. Berøring af skærekniven kan medføre alvorlig personskade. Sluk for motoren, og vent, til alle bevægelige dele er standset, før du forlader betjeningspositionen.
- Når du udløser dødemandsgrebet, stopper motoren, og skærekniven bør standse inden for 3 sekunder. Hvis den ikke standser, bør du straks holde op med at bruge maskinen og kontakte en autoriseret serviceforhandler.
- Betjen kun maskinen i god sigtbarhed og gode vejrforhold. Betjen ikke maskinen, når der er risiko for lynnedslag.
- Vådt græs eller blade kan forårsage alvorlig personskade, hvis du glider og kommer i berøring med skærekniven. Undgå om muligt at klippe under våde forhold.
- Vær ekstremt forsigtig, når du nærmer dig blinde hjørner, buske, træer eller andre genstande, der kan blokere dit udsyn.
- Hold udkig efter huller, hjulspor, bump, sten eller andre skjulte genstande. Ujævnt terræn kan medføre en faldulykke.
- Stop maskinen, og efterse skæreknivene, når du har ramt en genstand, eller hvis der opstår en unormal vibration i maskinen. Foretag alle nødvendige reparationer, inden driften genoptages.
- Før du forlader betjeningspositionen, skal du slukke for motoren og vente, til alle bevægelige dele er standset.
- Hvis motoren lige har kørt, er lydpudden meget varm, og den kan forårsage alvorlige forbrændinger. Hold afstand til den varme lydpudden.
- Brug kun tilbehør og redskaber, der er godkendt af Toro® Company.

## Brændstofsikkerhed

### ⚠ FARE

**Brændstof er meget brandfarligt og yderst eksplosivt. En brand eller eksplosion forårsaget af brændstof kan give dig eller andre forbrændinger samt medføre tingsskade.**

- For at undgå, at en statisk ladning antænder brændstoffet, skal beholderen og/eller maskinen placeres direkte på jorden, før de fyldes. De må ikke stå i et køretøj eller på andre genstande.
- Fyld tanken udendørs i et åbent område, når motoren er kold. Tør eventuelt spildt brændstof op.
- Håndter ikke brændstof, mens du ryger eller i nærheden af åben ild eller gnister.
- Opbevar brændstof i en godkendt beholder og utilgængeligt for børn.

### ⚠ ADVARSEL

**Brændstof er farligt og kan være dødbringende, hvis det indtages. Længere tids udsættelse for dampe kan forårsage alvorlige skader og sygdomme.**

- Undgå længere tids indånding af dampe.
- Hold hænder og ansigt væk fra dysen og brændstoftankens åbning.
- Undgå at få brændstof i øjnene eller på huden.

## Sikkerhed under drift

### Generelt om sikkerhed

- Bær korrekt beklædning, herunder beskyttelsesbriller, skridsikkert, kraftigt

## Sikkerhed på skråninger

### ▲ ADVARSEL

Hvis motoren kører på skråninger med en større hældning end 45 grader, vil det medføre alvorlig beskadigelse af motoren grundet manglende smøring. Nogle af de potentielle skader indebærer fastklemte ventiler, ridsede stempler og brændte krumtaplejer.

- Før maskinen betjenes på skråninger, bør en undersøgelse af området udføres for at afgøre den faktiske hældning på det område, enheden skal køre på.
- Brug ikke Hondas 4-taktsmotor i dette produkt på skråninger med en større hældning end 45 grader.
- Undgå at klippe vådt græs. Dårligt fodfæste kan medføre en faldulykke.
- Klip med forsigtighed i nærheden af bratte afsatser, grøfter eller volde.
- Når du bruger maskinen, skal du altid have begge hænder på styrebøjlen.
- Når du klipper fra toppen af en stejl skråning, og du har brug for længere rækkevidde, skal du bruge en godkendt, forlænget styrebøjle.

- Bær handsker og beskyttelsesbriller ved vedligeholdelse og reparation af maskinen.
- Skærekniven er skarp. Berøring af skærekniven kan medføre alvorlig personskade. Bær handsker, når du efterser skærekniven.
- Pål aldrig ved sikkerhedsanordningerne. Efterser regelmæssigt, at de fungerer korrekt.
- Når du tipper maskinen, kan der løbe brændstof ud. Brændstof er brandfarligt og eksplosivt og kan forårsage personskade. Lad motoren køre tør for at fjerne brændstoffet med en håndpumpe. Tøm aldrig tanken med en hævert.

## Sikkerhed efter drift

### Generelt om sikkerhed

- Rengør græs og affald fra maskinen for at forhindre brand. Tør spildt olie eller brændstof op.
- Lad motoren køle af, før du opbevarer maskinen på et lukket sted.
- Opbevar aldrig maskinen eller brændstofbeholderen, hvor der er åben ild, gnister eller vågeblus som f.eks. på en vandvarmer eller på andre apparater.

### Sikkerhed ved bugsering

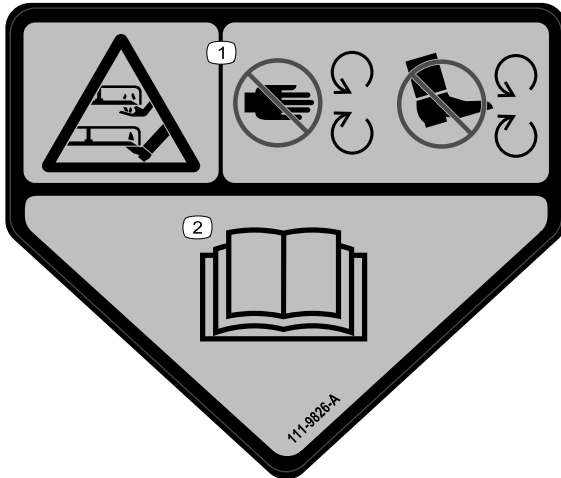
- Vær forsigtig ved lastning og aflastning af maskinen.
- Sørg for at sikre maskinen.
- Motoren må ikke bruges til at løfte maskinen, da skarpe kanter kan forårsage personskade.

## Sikkerhed ved vedligeholdelse

- Kobl tændrørskablet fra tændrøret, før du udfører nogen form for vedligeholdelsesarbejde.

# Sikkerheds- og instruktionsmærkater

**Vigtigt:** Sikkerheds- og instruktionsmærkaterne kan nemt ses af operatøren, og er placeret tæt på potentielle risikoområder. Beskadede eller bortkomne mærkater skal udskiftes.



111-9826

decal111-9826

1. Risiko for at skære/amputere hænder og fødder, klippeenhed – hold hænder og fødder væk fra bevægelige dele.
2. Læs betjeningsvejledningen.



111-5393

decal111-5393

1. Advarsel – Få undervisning i produktet. Læs betjeningsvejledningen.
2. Fare for afskæring/lemlæstelse af hånd eller fod, plæneklipperkniv. Afbryd kablet fra tændrøret, før du arbejder på maskinen. Monter aldrig klippende metaldele.
3. Advarsel – Brug sikkerhedsbriller og høreværn.
4. Fare for udslyngede genstande. Hold omkringstående væk fra maskinen.
5. Advarsel – Rør ikke ved varme overflader. Bevar afskærmninger på plads. Hold afstand til bevægelige dele. Bevar afskærmninger på plads.



H295159

g017410

1. Motorstop (slukket)

# Opsætning

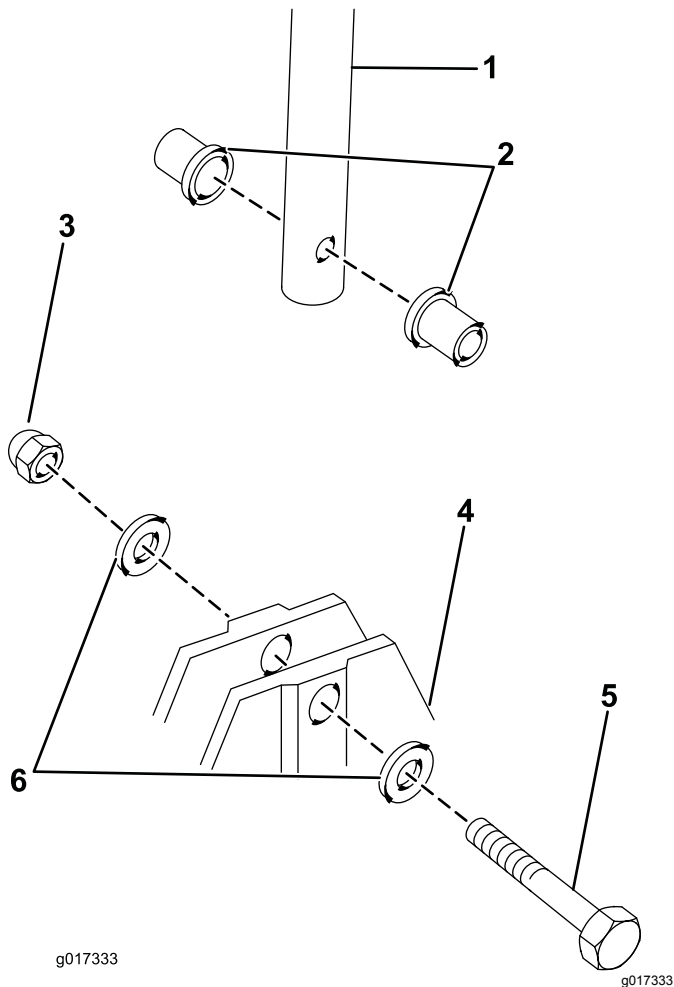
## 1

### Samling af håndtaget

Kræver ingen dele

#### Fremgangsmåde

1. Skub 2 bøsninger ind i stellet.



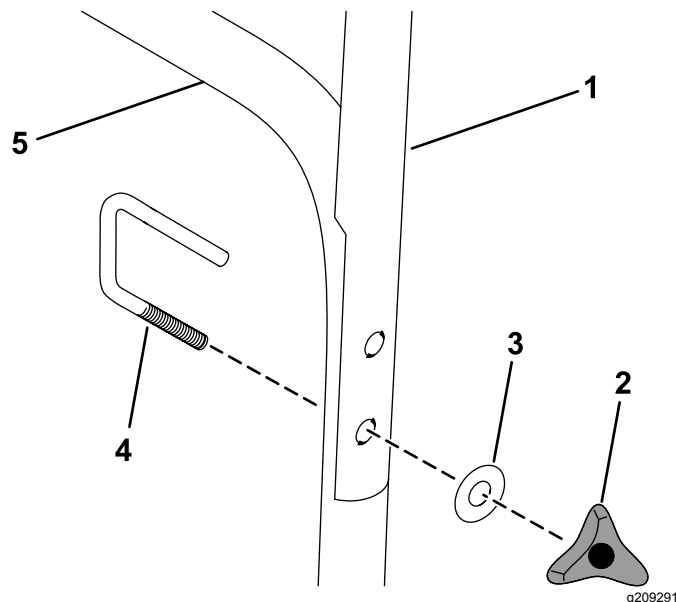
Figur 3

- |                     |                 |
|---------------------|-----------------|
| 1. Nederste håndtag | 4. Stel         |
| 2. Bøsninger        | 5. Bolt         |
| 3. Møtrik           | 6. Spændeskiver |

2. Placer det nederste håndtag mellem bøsningerne, og fastgør det med 1 styrebøjlebolt, 2 spændeskiver og 1 møtrik.

**Bemærk:** Placer det nederste håndtag mellem bøsningerne med støttestopbeslaget på højre side.

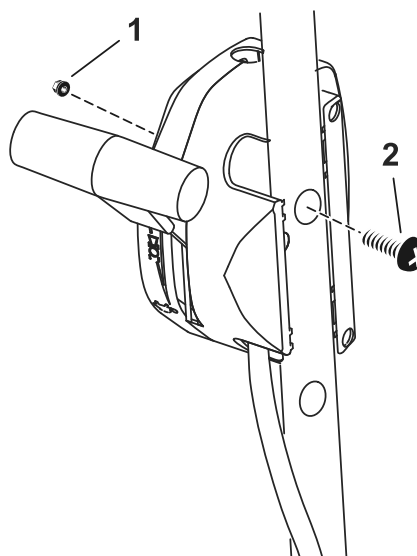
3. Gentag på den modsatte side.
4. Juster hullerne på det øverste håndtag med det nederste håndtag.



Figur 4

- |                    |                     |
|--------------------|---------------------|
| 1. Øverste håndtag | 4. Bøjleskrue       |
| 2. Håndhjul        | 5. Nederste håndtag |
| 3. Spændeskive     |                     |

5. Monter bøjleskruen igennem det øverste og nederste håndtag, og fastgør den med en spændeskive og et håndhjul.
6. Sæt gashåndtaget på ydersiden af styrebøjlen, og fastgør den med en møtrik og en rundhovedet skrue.



Figur 5

- |           |                      |
|-----------|----------------------|
| 1. Møtrik | 2. Rundhovedet skrue |
|-----------|----------------------|

# 2

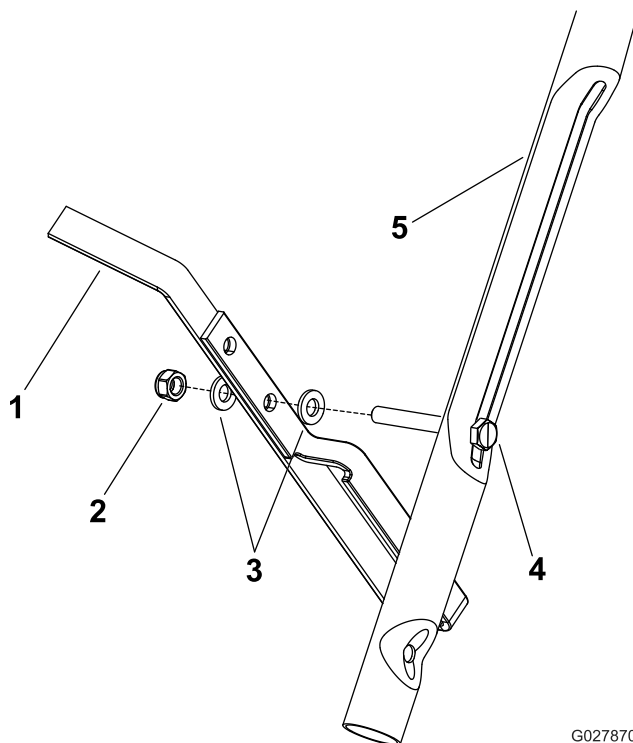
## Montering af fodstopperen

Kræver ingen dele

### Fremgangsmåde

Fastgør fodstopperen på boltten på højre side af det nederste håndtag med en møtrik og to spændeskiver (Figur 6).

**Bemærk:** Monter fodstopperen ved hjælp af det nederste hul i fodstopperen som vist i Figur 6.



Figur 6

G027870  
g027870

- |               |                     |
|---------------|---------------------|
| 1. Fodstopper | 4. Bolt             |
| 2. Møtrik     | 5. Nederste håndtag |
| 3. Skive      |                     |

# 3

## Påfyldning af motorolie

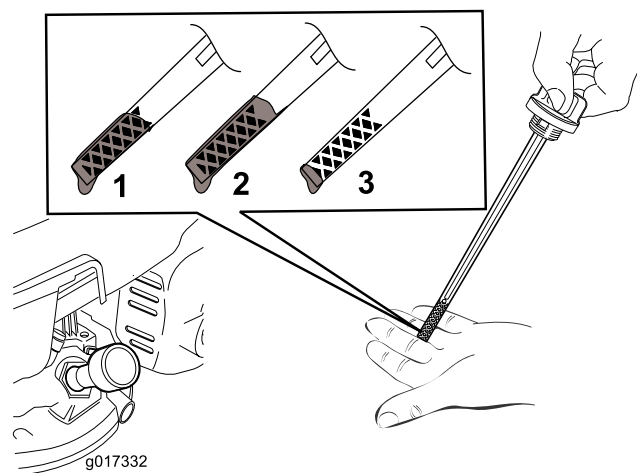
Kræver ingen dele

### Fremgangsmåde

**Vigtigt:** Din maskine leveres ikke med motorolie påfyldt. Før motoren startes, skal der fyldes olie på.

Påfyld maks.: 0,59 l. Type: Multigrade Mineral 10W-30-olie med en API-serviceklassifikation på SF, SG, SH, SJ, SL eller højere.

1. Parker maskinen på en plan flade.
2. Tag målepinden ud (Figur 7).



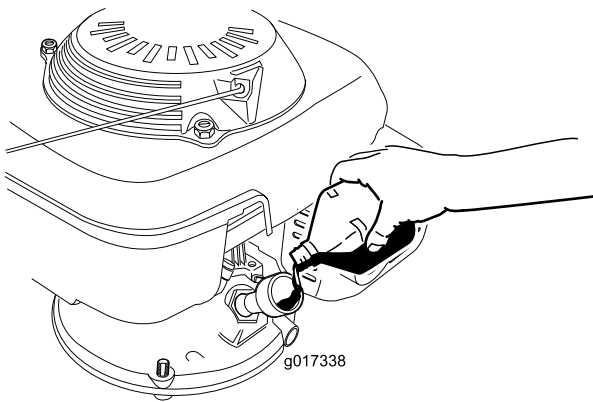
Figur 7

g017332

1. Oliestanden er maksimal.
2. Oliestanden er for høj – fjern olie fra krumtaphuset.
3. Oliestanden er for lav – fyld olie på krumtaphuset.

3. Hæld **langsomt** olie i oliepåfyldningshullet, vent 3 minutter, og kontroller oliestanden på målepinden ved at tørre målepinden ren og derefter sætte oliepåfyldningsdækslet i hullet **uden at skrue det i** (Figur 8).

# Produktoversigt



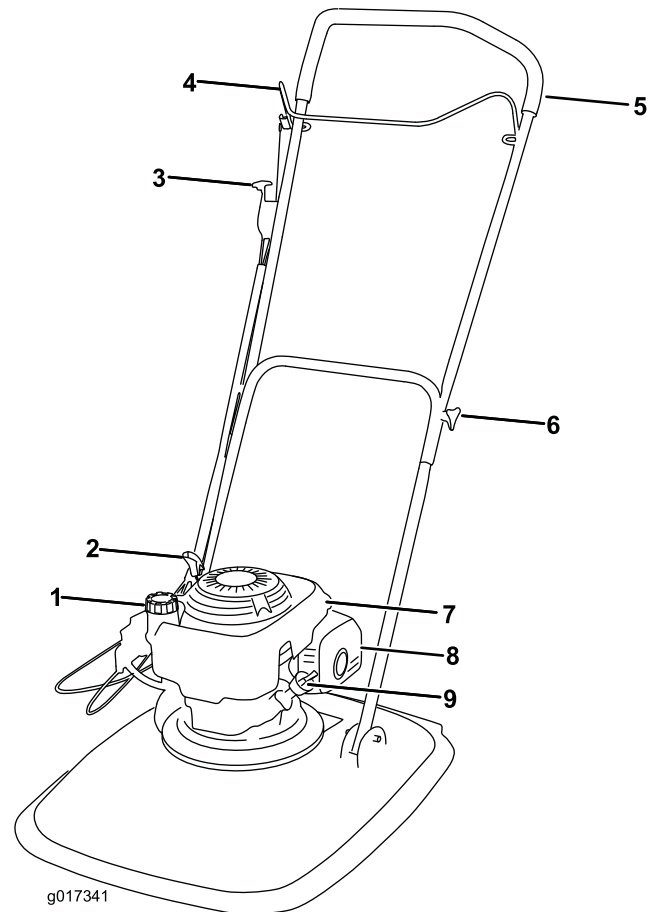
Figur 8

g017338

**Bemærk:** Fyld krumtaphuset med olie, indtil målepinden angiver, at motoroliestanden er korrekt som vist i [Figur 7](#). Hvis du fylder for meget olie på motoren, skal du fjerne overskydende olie som beskrevet i [Skift af motorolien \(side 15\)](#).

4. Sæt målepinden i, og spænd den godt fast med hånden.

**Vigtigt:** Skift motorolien efter de første 5 driftstimer. Skift den derefter en gang om året. Se [Skift af motorolien \(side 15\)](#).

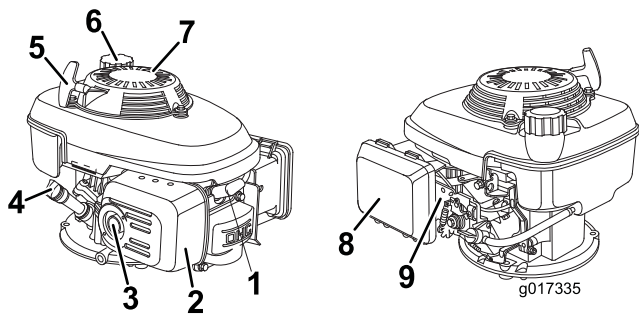


Figur 9

g017341

- |                        |  |
|------------------------|--|
| 1. Brændstoftankdæksel | 6. Knap til fastgørelse af styrebøjlen |
| 2. Motorstart          | 7. Motorhjem                           |
| 3. Gashåndtag          | 8. Udstødningsværn                     |
| 4. Dødemandsgreb       | 9. Målepind                            |
| 5. Styrebøjle          |  |





Figur 10

- |                    |                        |
|--------------------|------------------------|
| 1. Tændrør         | 6. Brændstoftankdæksel |
| 2. Udstødningsværn | 7. Fingerfaskærmning   |
| 3. Udstødning      | 8. Luffilter           |
| 4. Målepind        | 9. Karburator          |
| 5. Startgreb       |                        |

## Specifikationer

Model	Klippebredde	Produktbredde
02604	510 mm	635 mm
02606	535 mm	635 mm

# Betjening

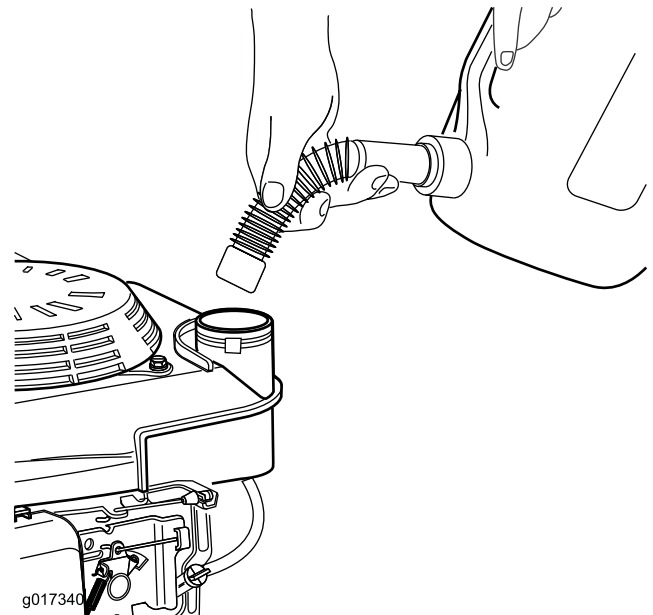
## Opfyldning af brændstoftanken

- For at opnå de bedste resultater skal du kun bruge ren og frisk blyfri benzin med et oktantal på 87 eller højere ((R+M)/2-ratingmetode).
- Oxideret brændstof med op til 10 % ethanol eller 15 % MTBE (methyl-tertiær-butylether) pr. volumen accepteres.
- **Anvend ikke** benzin iblandet ethanol (som f.eks. E15 eller E85) med mere end 10 % ethanol pr. volumen. Det kan medføre ydelsesproblemer og/eller motorskade, som muligvis ikke er dækket af garantien.
- **Anvend ikke** benzin, der indeholder metanol.
- **Opbevar ikke** brændstof i hverken brændstoftanken eller brændstofbeholdere henover vinteren, medmindre der er hældt en brændstofstabilisator i brændstoffet.
- **Fyld ikke** olie i benzin.

Fyld brændstoftanken med frisk, blyfri, almindelig benzin fra en af de større benzinselskabers tankstationer (Figur 11).

**Vigtigt:** For at mindske evt. startproblemer skal du komme brændstofstabilisator i benzinen hele sæsonen. Den skal blandes med benzin, der ikke er mere end 30 dage gammel.

Se betjeningsvejledningen til motoren for at få yderligere oplysninger.



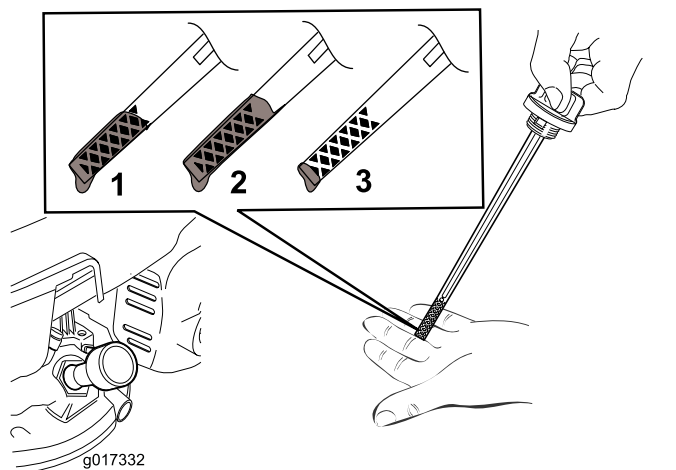
Figur 11

g017340

# Kontrol af motoroliestanden

**Eftersynsinterval:** Hver anvendelse eller dagligt

1. Parker maskinen på en plan flade.
2. Fjern målepinden, og tør den af med en ren klud.
3. Sæt målepinden i oliepåfyldningshullet **uden at skrue den i**.
4. Tag målepinden op, og kontroller den.
5. Se [Figur 12](#) for at bestemme den korrekte oliestand på målepinden.



**Figur 12**

1. Oliestanden er maksimal.
2. Oliestanden er for høj – fjern olie fra kruntaphuset.
3. Oliestanden er for lav – fyld olie på kruntaphuset.

6. Hvis oliestanden er lav, skal du **langsomt** hælde olie i oliepåfyldningshullet, vente 3 minutter og kontrollere oliestanden på målepinden ved at tørre målepinden ren og derefter sætte oliepåfyldningsdækslet i hullet **uden at skrue det i**.

**Bemærk:** Påfyld maks.: 0,59 l.: Multigrade Mineral 10W-30-olie med en API-serviceklassifikation på SF, SG, SH, SJ, SL eller højere.

**Bemærk:** Fyld kruntaphuset med olie, indtil målepinden angiver, at motoroliestanden er korrekt, som vist i [Figur 12](#). Hvis du fylder for meget olie på motoren, skal du fjerne overskydende olie som beskrevet i [Skift af motorolien \(side 15\)](#).

7. Sæt målepinden i, og spænd den godt fast med hånden.

**Vigtigt:** *Skift motorolien efter de første 5 driftstimer. Skift den derefter en gang om året. Se [Skift af motorolien \(side 15\)](#).*

# Justering af klippehøjden

## ⚠ ADVARSEL

Når du justerer klippehøjden, kan du komme i kontakt med den roterende kniv, hvilket kan medføre alvorlig personskade.

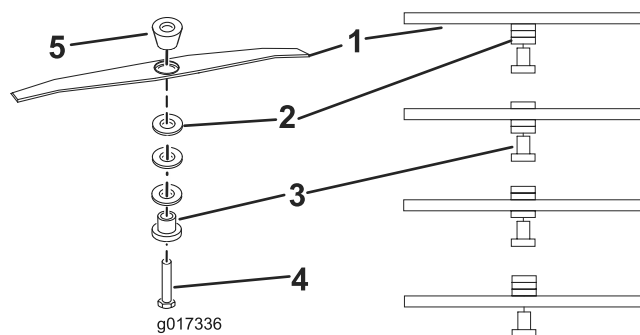
- Stop motoren, og vent, til alle bevægelige dele er standset.
- Bær handsker, når du håndterer klippeenheten.

## ⚠ FORSIGTIG

Hvis motoren lige har kørt, er lydpotten meget varm, og den kan forårsage alvorlige forbrændinger. Hold afstand til den varme lydpotte.

Juster klippehøjden som ønsket.

1. Drej tændingen til positionen OFF (fra).
2. Kobl tændrørskablet fra tændrøret.
3. Tip maskinen over på siden med målepinden nedad.
4. Fjern skæreknivsbolten og klippeenheten – **husk beskytteshandsker**.
5. Genanbring afstandsبوسninger i den ønskede højde, og genmonter derefter klippeenheten som vist i [Figur 13](#).



**Figur 13**

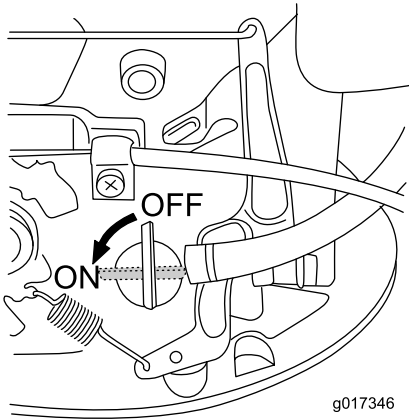
1. Skærestang
2. Afstandsبوسninger
3. Knivholder
4. Skæreknivsbolt
5. Stor afstandsبوسning

**Bemærk:** Den store afstandsبوسning skal altid befinde sig direkte under pumpehjulet.

6. Brug en momentnøgle til at tilspænde knivbolten med et moment på 25 N·m.

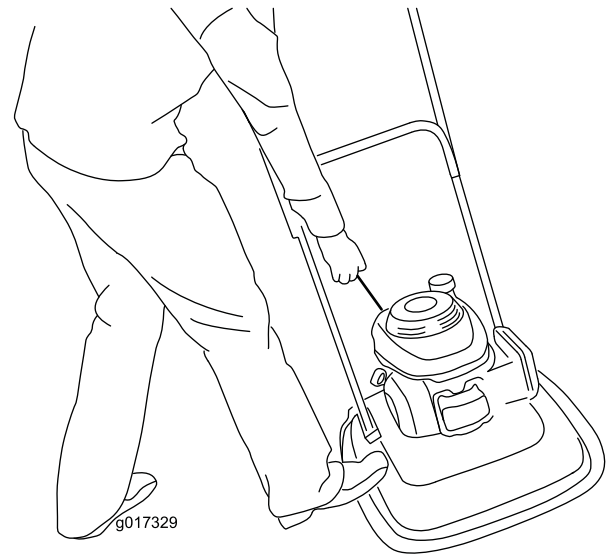
# Start af motoren

1. Sæt gashåndtaget til chokerpositionen, og sørg for, at brændstofkontakten befinder sig i positionen ON (til).



Figur 14

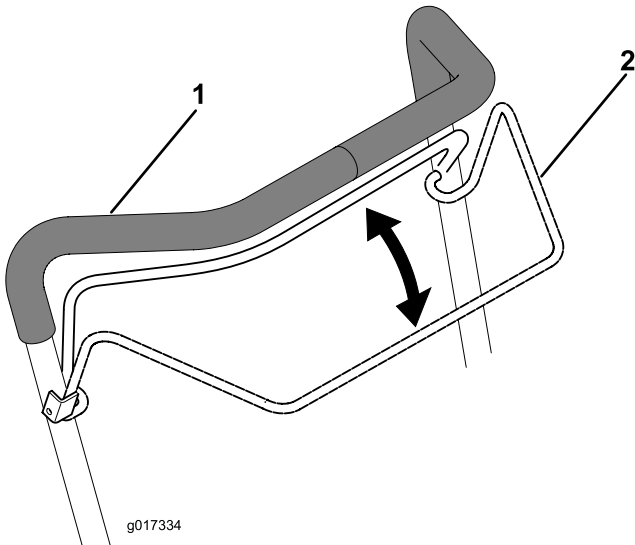
g017346



Figur 16

g017329

2. Hold dødemandsgrebet ind mod håndtaget.



Figur 15

g017334

1. Håndtag
2. Dødemandsgreb

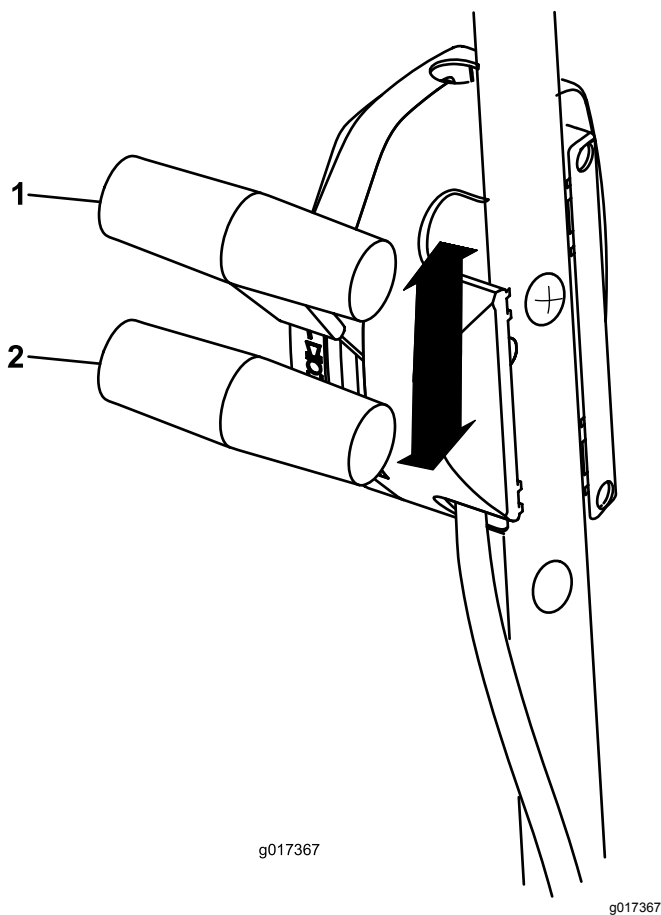
3. Placer din fod på skjoldet, og vip maskinen hen mod dig selv (Figur 16).

4. Træk i tilbageslagsstarterhåndtaget.

**Bemærk:** Hvis maskinen ikke starter efter flere forsøg, bedes du kontakte en autoriseret serviceforhandler.

## Justering af chokeren

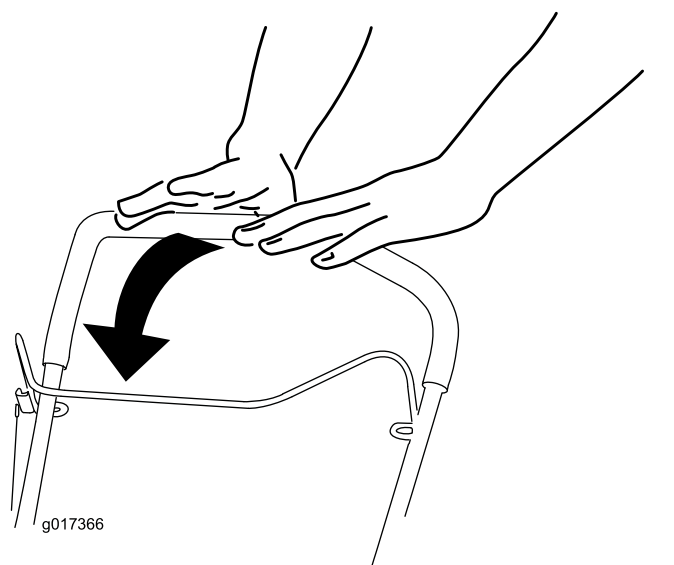
Brug gashåndtaget til at justere chokeren (Figur 17).



Figur 17

1. Choker tilkoblet

2. Choker frakoblet



Figur 18

## Slukning af motoren

**Eftersynsinterval:** Hver anvendelse eller dagligt

Udløs dødemandsgrebet for at stoppe motoren (Figur 18).

**Vigtigt:** Når du udløser dødemandsgrebet, bør både motoren og skærekniiven standse inden for 3 sekunder. Hvis de ikke standser, som de skal, bør du straks holde op med at bruge maskinen og kontakte en autoriseret serviceforhandler.

## Bugsering

- Vær forsigtig, når du lægger maskinen på eller af en trailer eller lastbil.
- Fastgør maskinen med stropper, kæder, kabler eller reb. Både de forreste og de bageste stropper bør føres ned og udad fra maskinen.

## Tip vedrørende betjening

### Generelle tips om plæneklipping

- Efterse området, hvor maskinen skal bruges, og fjern alle objekter, som maskinen kan risikere at udslynge.
- Undgå at ramme faste genstande med skærekniiven. Klip aldrig med vilje hen over en genstand.
- Hvis maskinen rammer en genstand eller begynder at ryste, skal du straks slukke motoren, frakoble tændrørskablet fra tændrøret og efterse maskinen for skader.
- Monter en ny skærekniv før klippesæsonens start for at opnå den bedst mulige ydeevne.
- Udskift kniven, når det er nødvendigt, med en Toro-kniv.

### Klipping af græs

- Klip kun ca. en tredjedel af græsstråets længde af ad gangen. Klip ikke under den højeste indstilling (34 mm), medmindre græsset er tyndt, eller det er sent på efteråret, og græsset er begyndt at vokse langsommere. Se [Justering af klippehøjden \(side 10\)](#).

- Det anbefales ikke at klippe græs, der er over 15 cm lang. Hvis græsset er for højt, kan maskinen blive tilstoppet, og det kan medføre, at motoren sætter ud.
- Våd græs og blade har en tendens til at klumpe sig sammen i haven og kan forårsage, at maskinen tilstoppes, eller at motoren sætter ud. Om muligt, bør du kun benytte plæneklipperen under tørre forhold.

## **⚠ ADVARSEL**

**Våd græs eller blade kan forårsage alvorlig personskade, hvis du glider og kommer i berøring med klippelinen. Om muligt, bør du kun benytte plæneklipperen under tørre forhold.**

- Vær opmærksom på den mulige brandfare, når det er meget tørt. Følg alle lokale brandadvarsler, og hold maskinen fri for tørt græs og bladaffald.
- Hvis den færdigklippede plæne ikke ser tilfredsstillende ud, kan du forsøge en eller flere af følgende ting:
  - Udskift skæreknaven, eller få den slebet.
  - Gå langsommere, når du slår græs.
  - Hæv klippehøjden på maskinen.
  - Slå græsset hyppigere.
  - Lad klippebanerne overlape i stedet for at klippe en fuld bane for hver omgang.

## **Klipning af blade**

- Når du har klippet plænen, skal du sikre dig, at halvdelen af plænen kan ses gennem det øverste dække af findelte blade. Du er muligvis nødt til at køre hen over bladene mere end én gang.
- Det anbefales ikke at klippe græs, der er over 15 cm lang. Hvis bladdækket er for tykt, kan maskinen blive tilstoppet og resultere i, at motoren sætter ud.
- Sæt klippehastigheden ned, hvis maskinen ikke klipper bladene fint nok.

# Vedligeholdelse

**Bemærk:** Maskinens venstre og højre side er som set fra den normale betjeningsposition.

## Skema over anbefalet vedligeholdelse

Vedligeholdelsesintervaller	Vedligeholdelsesprocedure
Efter de første 5 timer	<ul style="list-style-type: none"><li>• Skift motorolien.</li></ul>
Hver anvendelse eller dagligt	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontroller motoroliestanden.</li><li>• Kontroller, at motoren stopper inden for 3 sekunder efter, at du har udløst dødemandsgrebet.</li><li>• Fjern græsafklip og snavs fra hele maskinen.</li></ul>
Efter hver anvendelse	<ul style="list-style-type: none"><li>• Fjern græsafklip og snavs fra hele maskinen.</li></ul>
For hver 100 timer	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kontroller tændrøret, og udskift det om nødvendigt.</li></ul>
Årlig	<ul style="list-style-type: none"><li>• Udskift luftfilteret; udskift det dog oftere under støvede driftsforhold.</li><li>• Skift motorolien.</li><li>• Udskift kniven, eller få den slebet (oftere hvis skæret hurtigt bliver sløvt).</li></ul>

## Klargøring til vedligeholdelsesarbejde

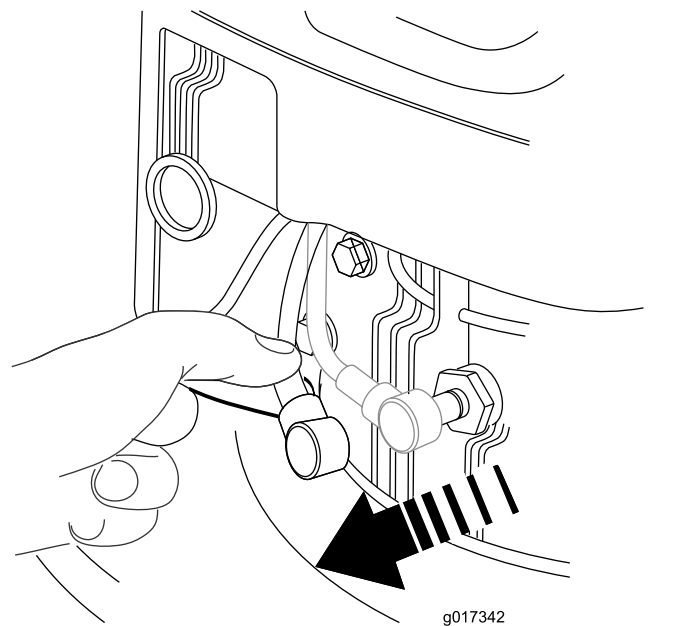
### ⚠ ADVARSEL

Når du tipper maskinen, kan der løbe brændstof ud. Brændstof er brandfarligt og eksplosivt og kan forårsage personskade.

Lad motoren køre tør, eller fjern brændstoffet med en håndpumpe. Tøm aldrig tanken med en hævert.

1. Stop motoren, og vent, til alle bevægelige dele er standset.
2. Kobl tændrørskablet fra tændrøret (Figur 19), før du udfører nogen form for vedligeholdelsesarbejde.

**Vigtigt:** Tip altid maskinen over på siden med målepinden nedad. Hvis maskinen vippes i en anden retning, kan olien fylde ventilerne, hvilket vil tage mindst 30 minutter at dræne.



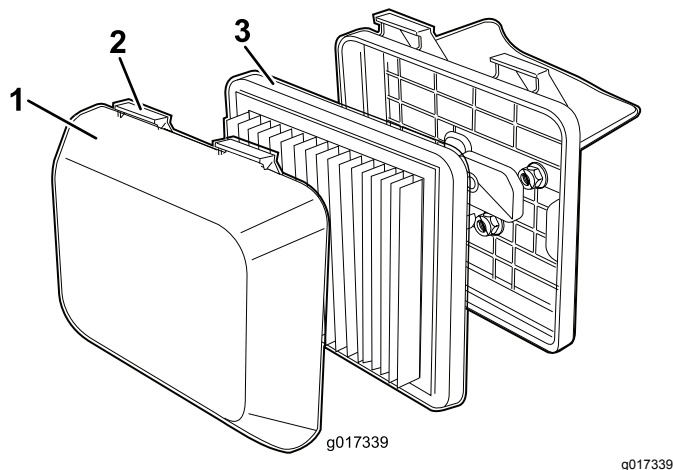
Figur 19

1. Tændrørskabel
3. Når du har udført vedligeholdelsesarbejdet, skal du igen koble tændrørskablet til tændrøret.

# Udskiftning af luftfilteret

Eftersynsinterval: Årlig

1. Tryk nedad på låsetapperne oven på luftfilterdækslet (Figur 20).



Figur 20

1. Dæksel
2. Låsetapper
3. Filter

2. Åbn dækslet.
3. Fjern filteret (Figur 20).
4. Efterse filteret, og udskift det, hvis det er beskadiget eller meget snavset.
5. Efterse papirluftfilteret.
  - A. Hvis filteret er beskadiget eller er vædet med olie eller brændstof, skal det udskiftes.
  - B. Hvis filteret er snavset, skal det bankes mod en hård overflade flere gange, eller der skal blæses trykluft med mindre end 2,07 bar gennem den side af filteret, som vender mod motoren.
6. Fjern snavs fra luftfilterhuset og -dækslet med en fugtig klud.

**Bemærk:** Børst ikke snavset af filteret, da børstning tvinger snavs ind i fibrene.

7. Sæt filteret i luftfilteret.
8. Monter dækslet.

**Vigtigt:** Tør ikke snavs ind i luftkanalen.

# Skift af motorolien

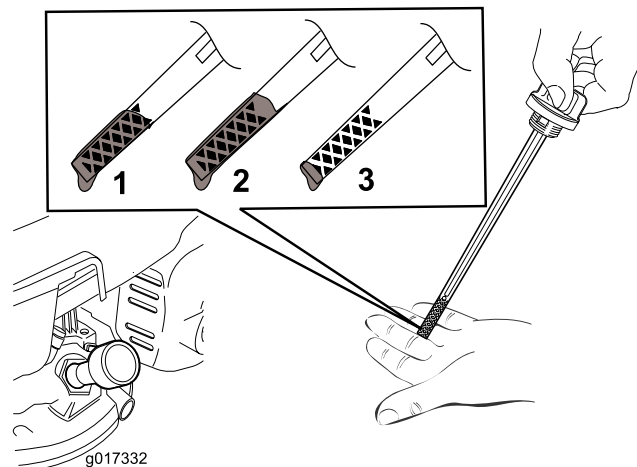
Eftersynsinterval: Efter de første 5 timer

Årlig

1. Lad motoren køre i nogle få minutter for at varme olien op, før du skifter den.  
**Bemærk:** Varm olie flyder lettere og fører flere forureningsstoffer med sig ud.
2. Sørg for, at brændstoftanken kun indeholder lidt eller intet brændstof, så der ikke løber brændstof ud, når du vipper maskinen om på siden.
3. Kobl tændrørskablet fra tændrøret. Se [Klargøring til vedligeholdelsesarbejde \(side 14\)](#).
4. Tag målepinden ud.
5. Tip maskinen over på siden med målepinden nedad, så den brugte olie kan løbe ud gennem oliepåfyldningsrøret.
6. Sæt maskinen tilbage i betjeningsposition.
7. Hæld **langsomt** olie i oliepåfyldningshullet, vent 3 minutter, og kontroller oliestanden på målepinden ved at tørre målepinden ren og derefter sætte oliepåfyldningsdækslet i hullet **uden at skrue det i**.

**Bemærk:** Påfyld maks.: 0,59 l. Type: Multigrade Mineral 10W-30-olie med en API-serviceklassifikation på SF, SG, SH, SJ, SL eller højere.

**Bemærk:** Fyld krumtaphuset med olie, indtil målepinden angiver, at motoroliestanden er korrekt som vist i (Figur 21). Hvis du fylder for meget olie på motoren, skal du fjerne overskydende olie som beskrevet i 5.



Figur 21

1. Oliestanden er maksimal.
2. Oliestanden er for høj – fjern olie fra krumtaphuset.
3. Oliestanden er for lav – fyld olie på krumtaphuset.

8. Sæt målepinden i, og spænd den godt fast med hånden.
9. Bortskaf den brugte olie på korrekt vis på et lokalt genbrugsanlæg.

## Serviceeftersyn af tændrøret

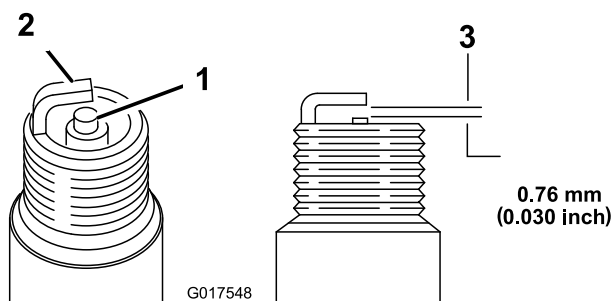
**Eftersynsinterval:** For hver 100 timer

Brug et **Champion RN9YC**-tændrør eller tilsvarende.

1. Stop motoren, og vent, til alle bevægelige dele er standset.
2. Kobl tændrørskablet fra tændrøret.
3. Rengør området rundt om tændrøret.
4. Fjern tændrøret fra topstykket.

**Vigtigt:** Udskift tændrøret, hvis det er revnet, beskadiget eller snavset. Rengør ikke elektroderne, da partikler, der kommer ind i cylinderen, kan forårsage motorskade.

5. Indstil afstanden til tændrøret til 0,76 mm som vist i **Figur 22**.



**Figur 22**

1. Midterelektrodens isolator
2. Sideelektrode
3. Gnistgab (ikke i korrekt målestoksforhold)

6. Monter tændrøret og pakningsforseglingen.
7. Tilspænd tændrøret med et moment på 20 N·m.
8. Sæt tændrørskablet på tændrøret.

## Udskiftning af skærekniven

**Eftersynsinterval:** Årlig

**Vigtigt:** Du skal bruge en momentnøgle for at kunne montere kniven korrekt. Hvis du ikke har en momentnøgle eller ikke føler dig tryk ved at udføre dette arbejde, kan du kontakte en autoriseret serviceforhandler.

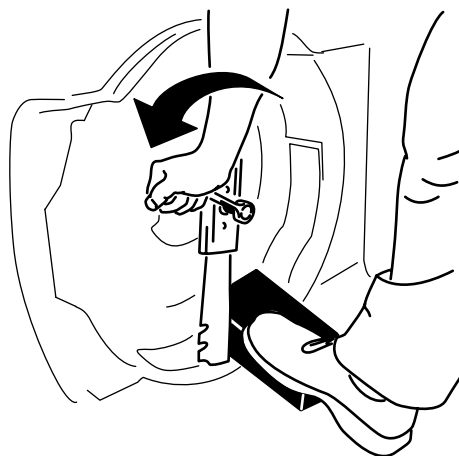
Efterse skærekniven, hver gang du løber tør for brændstof. Hvis skærekniven beskadiges eller revner, skal den straks udskiftes. Hvis skæreknivens skær bliver sløvt eller får hakker, skal den slibes eller udskiftes.

### ⚠ ADVARSEL

**Skærekniven er skarp. Berøring af skærekniven kan medføre alvorlig personskade.**

- Kobl tændrørskablet fra tændrøret.
- Bær handsker, når du udfører service på skærekniven.

1. Kobl tændrørskablet fra tændrøret. Se Klargøring til vedligeholdelsesarbejde.
2. Tip maskinen over på siden med målepinden nedad.
3. Brug en trækloids til at holde skærekniven fast.



**Figur 23**

g209201

4. Fjern skærekniven (drej knivbolten mod uret), og gem alle monteringsbolte og -møtrikker.
5. Monter den nye skærekniv (drej knivbolten med uret) samt alle monteringsbolte og -møtrikker.

**Vigtigt:** Placer skæreknivens krumme ender, så de peger opad mod maskinens hus.

6. Brug en momentnøgle til at tilspænde knivbolten med et moment på 25 N·m.



**Vigtigt:** En bolt, der er spændt med et moment på 25 N·m, sidder meget stramt. Mens du holder skærekniven fast med en træklods, skal du lægge al din vægt bag skralde- eller momentnøglen og spænde bolten godt fast. Denne bolt er meget vanskelig at overspænde.

## Rengøring af maskinen

**Eftersynsinterval:** Hver anvendelse eller dagligt

Efter hver anvendelse

### **⚠ ADVARSEL**

Maskinen kan løsgøre materiale, der sidder fast under maskinens hus.

- Bær beskyttelsesbriller.
  - Bliv altid i betjeningspositionen (bag håndtaget).
  - Lad ikke andre personer komme ind på klippeområdet.
1. Tip maskinen over på siden med målepinden nedad.
  2. Brug en børste eller trykluft til at fjerne græs og snavs fra udstødningsværnet, overhætten og områderne omkring skjoldet.

# Fejlfinding

Problem	Mulig årsag	Afhjælpning
Motoren starter ikke.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tændrørskablet er ikke sat på tændrøret.</li> <li>2. Hullet i brændstofudluftningsdækslet er tilstoppet.</li> <li>3. Tændrøret er ødelagt eller snavset, eller gnistgabet er forkert.</li> <li>4. Brændstoftanken er tom, eller brændstofsyste­met indeholder gammelt brændstof.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sæt tændrørskablet på tændrøret.</li> <li>2. Rengør hullet i brændstofudluftningsdækslet, eller udskift brændstofdækslet.</li> <li>3. Efterse tændrøret og juster gnistgabet om nødvendigt. Udskift tændrøret, hvis det er ødelagt, snavset eller revnet.</li> <li>4. Aftap, og/eller fyld brændstoftanken med frisk brændstof. Kontakt en autoriseret serviceforhandler, hvis problemet varer ved.</li> </ol>
Motoren er svær at starte eller mister kraft.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hullet i brændstofudluftningsdækslet er tilstoppet.</li> <li>2. Luftfilterindsatsen er snavset og begrænser luftstrømmen.</li> <li>3. Undersiden af maskinens hus indeholder afklippet græs og snavs.</li> <li>4. Tændrøret er ødelagt eller snavset, eller gnistgabet er forkert.</li> <li>5. Motoroliestanden er for lav, for høj eller olien er overdrevet snavset.</li> <li>6. Brændstoftanken indeholder gammelt brændstof.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rengør hullet i brændstofudluftningsdækslet, eller udskift brændstofdækslet.</li> <li>2. Rengør luftfilterets forfilter, og/eller udskift papirluftfilteret.</li> <li>3. Rengør under maskinens hus.</li> <li>4. Efterse tændrøret og juster gnistgabet om nødvendigt. Udskift tændrøret, hvis det er ødelagt, snavset eller revnet.</li> <li>5. Kontroller motorolien. Skift olien, hvis den er snavset. Påfyld eller dræn olien for at regulere oliestanden til Full-mærket på målepinden.</li> <li>6. Aftap og fyld brændstoftanken med frisk benzin.</li> </ol>
Motoren kører ujævnt.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tændrørskablet er ikke sat på tændrøret.</li> <li>2. Tændrøret er ødelagt eller snavset, eller gnistgabet er forkert.</li> <li>3. Luftfilterindsatsen er snavset og begrænser luftstrømmen.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sæt tændrørskablet på tændrøret.</li> <li>2. Efterse tændrøret og juster gnistgabet om nødvendigt. Udskift tændrøret, hvis det er ødelagt, snavset eller revnet.</li> <li>3. Rengør luftfilterets forfilter, og/eller udskift papirluftfilteret.</li> </ol>
Maskinen eller motoren ryster for meget.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Undersiden af maskinens hus indeholder afklippet græs og snavs.</li> <li>2. Motorens monteringsbolte er løse.</li> <li>3. Skærek­nivens monteringsbolt er løs.</li> <li>4. Skærek­niv­en er bøjet eller ude af balance.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rengør under maskinens hus.</li> <li>2. Tilspænd motorens monteringsbolte.</li> <li>3. Tilspænd skærek­niv­ens monteringsbolt.</li> <li>4. Afbalancer skærek­niv­en. Udskift skærek­niv­en, hvis den er bøjet.</li> </ol>
Klippemønsteret er ujævnt.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Du klipper i det samme mønster gentagne gange.</li> <li>2. Der er græsaffald og snavs på undersiden af maskinhuset.</li> <li>3. Skærek­niv­en er sløv.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Skift klippemønster.</li> <li>2. Rengør under maskinens hus.</li> <li>3. Slib og afbalancer skærek­niv­en.</li> </ol>

## Europæisk erklæring om beskyttelse af privatlivets fred

De oplysninger, som Toro indsamler

Toro Warranty Company (Toro) respekterer dit privatliv. For at vi kan behandle dit garantikrav og kontakte dig i tilfælde af en produkttilbagekaldelse, beder vi dig dele visse oplysninger med os, enten direkte eller gennem din lokale Toro-virksomhed eller -forhandler.

Toros garantisystem hostes på servere i USA, hvor love om beskyttelse af privatlivets fred muligvis ikke yder samme beskyttelse, som gælder i dit land.

VED AT DELE DINE PERSONLIGE OPLYSNINGER MED OS GIVER DU DIT SAMTYKKE TIL BEHANDLING AF DINE PERSONLIGE OPLYSNINGER SOM BESKREVET I DENNE ERKLÆRING OM BESKYTTELSE AF PRIVATLIVETS FRED.

Toros brug af oplysninger

Toro kan bruge dine personlige oplysninger til at behandle garantikrav og kontakte dig i tilfælde af en produkttilbagekaldelse og til ethvert andet formål, som vi informerer dig om. Toro kan dele dine oplysninger med Toros søsterselskaber, forhandlere eller andre forretningspartnere i forbindelse med enhver af disse aktiviteter. Vi sælger ikke dine personlige oplysninger til andre virksomheder. Vi forbeholder os retten til at offentliggøre personlige oplysninger for at kunne overholde gældende lovgivning og efter anmodning fra relevante myndigheder med henblik på at kunne betjene vores systemer korrekt eller af hensyn til vores egen eller brugerens beskyttelse.

Opbevaring af dine personlige oplysninger

Vi opbevarer dine personlige oplysninger, så længe vi har behov for dem, til de formål, som de oprindeligt blev indsamlet til, eller til andre legitime formål (som f.eks. overholdelse af regler) eller som påkrævet af gældende lovgivning.

Toros forpligtelse i forbindelse med sikkerheden af dine personlige oplysninger

Vi tager rimelige forholdsregler for at beskytte sikkerheden af dine personlige oplysninger. Vi tager også forholdsregler for at opretholde nøjagtigheden og aktualiteten af personlige oplysninger.

Adgang til og korrigerende af dine personlige oplysninger

Hvis du gerne vil gennemse eller ændre dine personlige oplysninger, kan du kontakte os pr. e-mail på [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

### Forbrugerlovgivning i Australien

Forbrugere i Australien kan finde nærmere oplysninger om forbrugerlovgivningen i Australien i kassen eller hos den lokale Toro-forhandler.



## Toros garanti

### To års begrænset garanti

#### Forhold og produkter, der er dækket

The Toro Company og dets søsterselskab, Toro Warranty Company, garanterer i fællesskab i henhold til en aftale mellem dem, at dit Toro-produkt ("produktet") er frit for materialefejl og fejl i den håndværksmæssige udførelse i to år eller 1500 driftstimer\*, hvad end der måtte indtræde først. Denne garanti gælder for alle produkter med undtagelse af dybdeluftere (se de separate garantierklæringer for disse produkter). Hvis der forekommer en fejl, som er dækket af garantien, vil vi reparere produktet uden omkostninger for dig. Dette inkluderer fejldiagnose, arbejdsløsn, reservedele og transport. Denne garanti træder i kraft på den dato, produktet leveres til den person, som oprindeligt køber det i detailledet. \* Produktet er udstyret med timetæller.

#### Sådan får du udført service, der er dækket af garantien

Det påhviler dig at underrette produktforhandleren eller den autoriserede produktforhandler, som du har købt produktet hos, så snart du tror, der er opstået en fejl, som er dækket af garantien. Hvis du har brug for hjælp til at finde frem til en produktforhandler eller en autoriseret forhandler, eller hvis du har spørgsmål vedrørende dine rettigheder eller ansvar i henhold til garantien, kan du kontakte os her:

Toro Commercial Products Service Department  
Toro Warranty Company  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196, USA  
  
+1-952-888-8801 eller +1-800-952-2740  
E-mail: commercial.warranty@toro.com

#### Ejerens ansvar

Du er som ejer af produktet ansvarlig for at udføre den vedligeholdelse og de justeringer, som er nødvendige i henhold til din *betjeningsvejledning*. Hvis du ikke udfører den nødvendige vedligeholdelse og de nødvendige justeringer, kan dette danne grundlag for at afvise en reklamation i henhold til garantien.

#### Genstande og fejl, der ikke er dækket

Ikke alle produktfejl eller funktionsfejl, der måtte opstå i garantiperioden, udgør materialefejl eller fejl i den håndværksmæssige udførelse. Denne garanti dækker ikke følgende:

- Produktfejl, som er en følge af brug af ikke-originale Toro-reservedele eller af installation og brug af ekstra eller modificeret eller ikke-originale Toro-tilbehør og -produkter. Der kan medfølge en separat garantierklæring fra producenten af sådanne enheder.
- Produktfejl, som er en følge af manglende udførelse af anbefalet vedligeholdelse og/eller justeringer. Undladelse af at udføre korrekt vedligeholdelse af Toro-produkterne i henhold til skemaet over anbefalet vedligeholdelse i *betjeningsvejledningen* kan danne grundlag for afvisning af et garantikrav.
- Produktfejl, der stammer fra brug af produktet på ødelæggende, uagtsom eller hensynsløs vis.
- Reservedele, som forbruges ved brug, medmindre de skønnes at være defekte. Eksempler på reservedele, som forbruges eller opbruges under normal betjening af produktet omfatter, men er ikke begrænset til, bremseklodser og -belægninger, koblingsbelægninger, skæreknive, knivcylindre, ruller og lejer (forsegledede eller smørbare), bundknive, tændrør, styrehjul, lejer, dæk, filtre, remme samt visse sprøjtekomponenter såsom membraner, dyser og kontraventiler osv.
- Fejl, der forårsages af eksterne forhold. Forhold, der anses for at være eksterne forhold, omfatter, men er ikke begrænset til, vejrlig, opbevaringsforhold, forurening, brug af ikke-godkendte brændstoffer, kølevæsker, smøremidler, tilsætningsstoffer, gødningsmidler, vand eller kemikalier osv.
- Funktions- eller driftsfejl forårsaget af brændstoffer (f.eks. benzin, diesel eller biodiesel), der ikke overholder deres respektive branchestandarder.

#### Andre lande end USA og Canada

Kunder, som har købt Toro-produkter, der er eksporteret fra USA eller Canada, skal kontakte deres Toro-forhandler for at få en garantipolice, som gælder for deres land, provins eller stat. Såfremt du af en eller anden grund er utilfreds med din forhandlers service eller har problemer med at få oplysninger om garantien, bedes du kontakte Toro-importøren.

- Normal støj, vibration, slid og ælde samt forringelse.
- Normalt slid omfatter, men er ikke begrænset til beskadigelse af sæder som følge af slitage eller afslidning, slid på malede overflader, ridsede mærkater eller vinduer osv.

#### Reservedele

Reservedele, der planmæssigt skal udskiftet i forbindelse med nødvendig vedligeholdelse, er kun dækket af garantien i tidsrummet frem til det planmæssige tidspunkt for udskiftning af den pågældende reservedel. Reservedele, der udskiftes i henhold til denne garanti, er dækket af garantien i den originale produktgarantis løbetid og bliver Toros ejendom. Toro træffer endelig beslutning om, hvorvidt en reservedel eller en samlet enhed skal repareres eller udskiftes. Toro har ret til at bruge fabriksreoverede reservedele til reparationer, der er dækket af garantien.

#### Garanti på dybdeafladnings- og litium-ion-batterier:

Dybdeafladnings- og litium-ion-batterier kan levere et samlet, specificeret antal kilowatttimer i løbet af deres levetid. Brugs-, opladnings- og vedligeholdelsesteknikker kan forlænge eller forkorte den samlede batterilevetid. I takt med at batterierne i dette produkt forbruges, vil mængden af nyttigt arbejde mellem opladningsintervaller langsomt formindskes, indtil batteriet er helt faldt. Udskiftning af flade batterier efter almindeligt forbrug er produktejerens ansvar. Det kan være nødvendigt at udskifte batterier under produktets normale garantiperiode for ejerens regning. Bemærk: (kun litium-ion-batteri): Et litium-ion-batteri har en garanti, der kun dækker delen og dækker forholdsmæssigt, med start i år 3 til år 5 baseret på driftstiden og de brugte kilowatttimer. Der findes flere oplysninger i *betjeningsvejledningen*.

#### Omkostninger til vedligeholdelse afholdes af ejeren

Motorjustering, smøring, rengøring og polering, udskiftning af filtre, kølevæske og udførelse af anbefalet vedligeholdelse er eksempler på normal service, som Toro-produkter kræver, og omkostninger i forbindelse hermed afholdes af ejeren.

#### Generelle betingelser

Det eneste retsmiddel, du har til rådighed i henhold til nærværende garanti, er reparation hos en autoriseret Toro-forhandler.

**Hverken The Toro Company eller Toro Warranty Company er ansvarlig for indirekte-, hændelige- eller følgeskader i forbindelse med brugen af de Toro-produkter, der er dækket af nærværende garanti, herunder omkostninger eller udgifter til at fremskaffe erstatningsudstyr eller service i de perioder, der med rimelighed medgår i forbindelse med funktionsfejl eller manglende rådighed over produktet, mens der udføres reparationer i henhold til garantien. Bortset fra den emissionsgaranti, der er nævnt nedenfor, og kun såfremt denne måtte finde anvendelse, gives ingen anden udtrykkelig garanti. Alle underforståede garantier om salgbarhed og brugsegnerhed er begrænset til denne udtrykkelige garantis varighed.**

I visse stater er det ikke tilladt at fragå ansvar for hændelige skader og følgeskader eller at begrænse tidsrummet for en underforstået garantis varighed, så ovenstående ansvarsfragørelser og begrænsninger gælder muligvis ikke for dig. Denne garanti giver dig bestemte juridiske rettigheder, men derudover kan du også have andre rettigheder, som varierer fra stat til stat.

#### Bemærkning ang. motorgaranti:

Emissionskontrollsystemet på dit produkt kan være dækket af en separat garanti, som overholder de krav, der er fastsat af det amerikanske miljøbeskyttelsesagentur (Environmental Protection Agency, EPA) og/eller rådet for luftressourcer i Californien (California Air Resources Board, CARB). De timemæssige begrænsninger, der er anført ovenfor, gælder ikke for garantien på emissionskontrollsystemet. Der henvises til garantierklæringen om motoremissionsgaranti, som er vedlagt dit produkt eller er indeholdt i motorfabrikantens dokumentation, for yderligere oplysninger.